



**Hong Kong Anti-Doping Committee**  
**香港運動禁藥委員會**

**RETIREMENT NOTIFICATION FORM**

**Athlete Information**

Name (English): \_\_\_\_\_ (Chinese): \_\_\_\_\_ Sport: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone number: \_\_\_\_\_ Email address: \_\_\_\_\_

**Athlete Declaration**

1. I hereby request that my name should be removed from the HKADC Testing Pool as:

(Please ✓ as appropriate)

I have decided to retire from being a national squad representative to compete at regional and international competitions

I would no longer receive the Elite Training Grant **AND** retire from competing at *International Events*\*

*\*International Event: An Event where the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, an International Federation, a Major Event Organization, or another international sport organization is the ruling body for the Event or appoints the technical officials for the Event.*

2. I hereby acknowledge that I have read and understood Anti-Doping Rules of HKADC Rule 5.7 as specified below.

3. I hereby acknowledge that HKADC will copy all correspondence regarding my retirement (including this form) to my National Sport Association, and also the Hong Kong Sports Institute Limited, if appropriate.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Anti-Doping Rules of HKADC**

**5.7 Retired Athletes Returning to Competition**

5.7.1 An Athlete in HKADC's Testing Pools who has given notice of retirement to HKADC, and having been formally deleted from the HKADC testing pool, he/she may not resume competing at an International Event unless the following conditions are satisfied :-

(a) for any athlete who has been included in International Federation's Registered Testing Pool or is bound by any regulation(s) of International Federation on returning to competitions after retirement, he or she has notified the corresponding International Federation and HKADC at least six months or such period in advance as stipulated under such International Federation's related regulation for notification, whichever is more stringent, before he/she expects to return to an International Event; and during which period he or she has provided whereabouts information and has made himself/herself available for unannounced Out-of-Competition Testing accordingly;

(b) for any other athletes, he or she has notified HKADC at least six months in advance before he or she expects to return to an International Event, and during which period he or she has provided HKADC whereabouts information and has made himself/herself available for unannounced Out-of-Competition Testing.

(c) WADA, in consultation with HKADC and the Athlete's International Federation, may grant an exemption to the six-month written notice rule where the strict application of that rule would be manifestly unfair to an Athlete. This decision may be appealed under Article 13. Any competitive results obtained in violation of this Article 5.7.1 shall be Disqualified.

5.7.2 Having given notice of retirement to HKADC, and having been formally deleted from the HKADC testing pool, an athlete may not resume competing at a National Event unless he/she agrees to make him/herself available for unannounced Out-of-Competition Testing.

5.7.3 If an Athlete retires from sport while subject to a period of Ineligibility the Athlete shall not resume competing in International Events or National Events until the Athlete has given six months prior written notice (or notice equivalent to the period of Ineligibility remaining as of the date the Athlete retired, if that period was longer than six months) to HKADC and to his/her International Federation of his/her intent to resume competing and has made him/herself available for Testing for that notice period, including (if requested) complying with the whereabouts requirements of Annex I to the International Standard for Testing and Investigations.

Please return this form to:

**Hong Kong Anti-Doping Committee**

Upper 10/F, Sports Complex Building, South China Athletic Association,  
88 Caroline Hill Road, Causeway Bay, Hong Kong

Tel: 2890 3644 Fax: 2890 3677 Email: antidoping@hkolympic.org



**Hong Kong Anti-Doping Committee**  
**香港運動禁藥委員會**

**退休通知表格**

**運動員資料**

姓名：\_\_\_\_\_ 運動項目：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話號碼：\_\_\_\_\_ 電郵地址：\_\_\_\_\_

**運動員聲明**

- 請取消本人在香港運動禁藥委員會藥檢名單內的身份，由於本人：(請於適用方格加✓)  
 已決定退出以香港代表隊身份參加地區及國際比賽  
 將不再接受精英訓練資助及不再參加國際賽事\*  
*\*國際賽事：賽事由國際奧林匹克委員會、國際殘疾人奧林匹克委員會、國際體育聯會、大型賽事組委會或其他國際體育組織為裁決機構，或由此等機構委任賽事技術人員。*
- 本人已閱讀及明白以下的香港運動禁藥委員會運動禁藥條例第5.7條。
- 本人得悉香港運動禁藥委員會會將所有有關本人退休文件的副本，遞交至相關的體育總會以及香港體育學院 (如適用)。

簽署：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

**香港運動禁藥委員會運動禁藥條例**  
**5.7 退休運動員復出參賽**

5.7.1 被香港運動禁藥委員會納入其藥檢名單之中的運動員，一旦已向香港運動禁藥委員會提交退休通知，並已正式從香港運動禁藥委員會之藥檢名單中除名者，不能再參與國際賽事，除非符合下列要求：

(a) 任何曾被納入國際體育聯會藥檢名單或受其條例監管之運動員，如要復出參與國際比賽，則必須最少於六個月、或所屬國際體育聯會訂明之有關通知期限要求前，以較嚴格者為準，提前通知相關國際體育聯會及香港運動禁藥委員會；並須要在上述期間內提交行蹤資料，隨時準備接受無預警賽外藥物檢測。

(b) 任何有意復出參與國際比賽之運動員，已於最少六個月前通知香港運動禁藥委員會，並已在上述期間內提交行蹤資料，接受無預警賽外藥物檢測。

(c) 若嚴格執行六個月書面通知之要求會對運動員造成明顯不公，世界運動禁藥機構經諮詢香港運動禁藥委員會及運動員所屬之國際體育聯會後，可對該要求作出豁免，任何人士可按照條例第 13 條對有關決定提出上訴。任何在違反條例第 5.7.1 條下取得之比賽成績將被取消。

5.7.2 運動員一旦已向香港運動禁藥委員會提交退休通知，並已正式從香港運動禁藥委員會之藥檢名單中除名，則不能再參與本地賽事，除非該運動員同意隨時準備接受無預警賽外藥物檢測。

5.7.3 若運動員於停賽處分期間退休，其後有意復出參與國際或本地賽事，則必須最少於六個月(或按運動員退休當天起計餘下六個月以上之停賽處分期)之前，向香港運動禁藥委員會及其所屬國際體育聯會提出書面通知，並在該期間內隨時準備接受藥物檢測，包括遵守國際檢測及調查標準附件 I 關於提交行蹤資料之要求。

請將填妥表格送回： **香港運動禁藥委員會**  
香港銅鑼灣加路連山道八十八號  
南華體育會體育中心十樓上層  
電話：2890 3644 傳真：2890 3677 電郵：antidoping@hkolympic.org

<中文譯本之文義如與英文本有異，概以英文本作準>